

ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE EUROPÉENNE

DÉBATS

COMPTE RENDU IN EXTENSO DES SÉANCES

VII/62

ÉDITION DE LANGUE FRANÇAISE

N° 47

TABLE NOMINATIVE

Session 1961-1962

Séances du 16 au 20 octobre 1961

ABRÉVIATIONS

amend.	=	<i>amendement</i>
C.E.E.	=	<i>Communauté économique européenne</i>
C.E.C.A.	=	<i>Communauté européenne du charbon et de l'acier</i>
com.	=	<i>commission</i>
doc.	=	<i>document</i>
H.A.	=	<i>Haute Autorité</i>
par.	=	<i>paragraphe</i>
propos.	=	<i>proposition</i>
résol.	=	<i>résolution</i>

TABLE NOMINATIVE

ANGIOY, Giovanni M.Documentation

- **Rapport (doc. 76) et proposition de résolution au nom de la commission de la protection sanitaire sur les problèmes de sécurité, d'hygiène du travail et de protection sanitaire dans le cadre de la Communauté économique européenne** (17 octobre 1961) — (p. 61)

Débats— **Problèmes de l'Euratom :**

- *rapports (doc. 70, 71 et 64), projet d'avis et propos. de résol. de la com. de la recherche et de la culture et de la com. de la protection sanitaire et amend.:*
- présente son rapport (17 octobre 1961) — (p. 29)
 - déclare que la propos. de résol. reflète l'opinion unanime de la com. de la protection sanitaire; souhaite qu'elle obtienne cette même unanimité lors du vote de l'Assemblée (18 octobre 1961) — (p. 127)

ARMENGAUD, AndréDébats— **Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :**

- *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend.:*
- rend hommage au travail considérable accompli par M. Deringer; demande que l'aspect philosophique du problème évoqué par MM. von der Groeben, Nederhorst et Deringer soit momentanément écarté et que celui-ci trouve une solution pratique; souhaite que le texte de la com. du marché intérieur, modifié par certains amend., soit adopté par l'Assemblée (19 octobre 1961) — (pp. 197-200)
 - est d'avis que l'Assemblée doit se prononcer sur l'amend. n° 5 de MM. Thorn et Fischbach (19 octobre 1961) — (p. 238)
 - précise les raisons pour lesquelles il votera contre le projet tel qu'il est présenté (19 octobre 1961) — (p. 248)

AZEM, OualiNomination

- **Membre de la commission économique et financière** (19 octobre 1961) — (p. 169)

Démission

- **Membre de la commission sociale** (19 octobre 1961) — (p. 169)

BATTAGLIA, Edoardo, vice-président de l'Assemblée parlementaire européenneDocumentation

- **Amendement n° 22 à la proposition de résolution en réponse à la consultation deman-**

dée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 245)

Débats

- *préside au cours des séances des 17 et 18 octobre 1961*

— **Statut des fonctionnaires :**

- *rapports (doc. 66 et 79) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend.:*
- estime la proposition de M. le président Hirsch conciliante et demande à M. Fohrmann de retirer l'amend. n° 2 (19 octobre 1961) — (pp. 204-205)
 - est d'avis que l'art. 84 doit être adopté tel qu'il a été formulé; présente toutefois quelques réserves concernant les lettres f et g de cet article (19 octobre 1961) — (p. 209)

— **Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :**

- *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend.:*
- présente l'amend. n° 22 (19 octobre 1961) — (p. 245)

BATTISTA, EmilioDébats— **Situation à Berlin :**

- intervient, en tant que président de la com. politique au sujet du problème de Berlin (19 octobre 1961) — (pp. 165-166)

— **Fusion des exécutifs des Communautés européennes :**

- *rapport (doc. 74) et propos. de résol. de la com. politique et amend.:*
- présente le rapport établi par M. Faure (20 octobre 1961) — (pp. 265-267)
 - indique que la com. politique maintient le texte de l'art. 4 de la propos. de résol. (20 octobre 1961) — (p. 282)

BIESHEUVEL, B. W.Démission

- **Membre de la commission sociale** (20 octobre 1961) — (p. 291)

BIRKELBACH, Willi, président du groupe socialisteDébats— **Situation à Berlin :**

- fait une déclaration au nom du groupe socialiste à propos de la situation à Berlin (19 octobre 1961) — (pp. 164-165)

BLONDELLE, RenéDocumentation

- Amendement n° 1 au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 92)
- Amendement n° 2 au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 93)

Débats

— Organisation des marchés agricoles :

- rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend.:
 - expose quelques considérations générales au sujet des mécanismes proposés par la Commission de la C.E.E.; déplore la décision prise par la com. de l'agriculture relative aux modifications à apporter à l'art. 6 du projet concernant les céréales; croit que le système proposé est inapplicable et se réserve de revenir sur ce point lors de la présentation de ses amend. (17 octobre 1961) — (pp. 54-56)
 - présente les amend. n°s 1 et 2 (18 octobre 1961) — (p. 93)

BOHY, GeorgesDébats

- Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :
 - rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend.:
 - intervient (19 octobre 1961)
 - (p. 249, 249)

BORD, AndréNominations

- Membre de l'Assemblée parlementaire européenne (16 octobre 1961) — (p. 6)
- Membre de la commission du marché intérieur (18 octobre 1961) — (p. 128)
- Membre de la commission sociale (19 octobre 1961) — (p. 169)

Débats

— Statut des fonctionnaires :

- rapports (doc. 66 et 79) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend.:
- prie l'Assemblée de voter en faveur du texte initial de l'art. 2 de la section III du projet relatif au régime applicable aux autres agents; se verra dans l'obligation, s'il n'est pas

fait suite à sa demande, de voter contre cet article (19 octobre 1961) — (pp. 211-212)

BLAISSE, P. A., vice-président de l'Assemblée parlementaire européenneDocumentation

- Amendement n° 21 à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 239)
- Amendement n° 10 à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) — (19 octobre 1961) — (p. 240)
- Amendement n° 3 à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 245)

Débats

— Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :

- rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend.:
- déplore l'imprécision des deux art. 85 et 86 du traité réglant la politique concurrentielle en matière d'ententes et de concentrations; illustre cette thèse à l'aide de plusieurs exemples et souligne la nécessité de définir une politique pratique en matière d'ententes; formule quelques remarques sur différents points du projet; présente ses amend.; demande à la Commission de la C.E.E. si elle envisage de consulter à nouveau l'Assemblée au cas où son projet serait modifié (19 octobre 1961) (pp. 189-194)
- présente l'amend. n° 21 (19 octobre 1961) — (p. 239)
- présente l'amend. n° 3 (19 octobre 1961) — (p. 245)
- propose que l'Assemblée vote sur l'amend. n° 22 de M. Battaglia (19 octobre 1961) — (p. 245)
- maintient son amend. n° 3 (19 octobre 1961) — (p. 246)

BOSCARY-MONSSERVIN, RolandDocumentation

- Amendement n° 3 (avec MM. Charpentier, Battaglia et Thorn) à la proposition de résolution en réponse à l'avis demandé par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. concernant un projet de règlement relatif à l'impôt communautaire (doc. 56) (19 octobre 1961) — (p. 216)

Débats

— Organisation des marchés agricoles :

— rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend.:

— souligne, en tant que président de la com. de l'agriculture, l'importance que présentent les projets de règlements élaborés par la Commission de la C.E.E.; rend hommage à M. Mansholt et à ses collaborateurs pour les qualités remarquables des textes soumis à l'appréciation de l'Assemblée; remercie également les membres de la com. de l'agriculture qui n'ont ménagé ni leur temps ni leur peine pour tenter d'améliorer les textes de la Commission de la C.E.E. (17 octobre 1961) — (pp. 48-49)

— demande au président de l'Assemblée de suspendre la séance afin de permettre à la com. de l'agriculture de se réunir (17 octobre 1961) — (p. 61)

— intervient dans la discussion de l'amend. n° 2 de MM. Vals et Fohrmann au nom du groupe socialiste (19 octobre 1961) — (p. 205)

— demande la parole pour une motion d'ordre; rappelle que les amend. doivent être déposés préalablement à la discussion (19 octobre 1961) — (p. 205)

— se déclare favorable à l'amend. n° 10 de M. Poher; demande si cet amend. a été retiré (19 octobre 1961) — (p. 210, 210)

— Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :

— rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend.:

— présente l'amend. n° 8 de MM. Löhr, Geiger, Lenz, Philipp et de lui-même (19 octobre 1961) — (p. 236)

— indique qu'il votera le projet de règlement bien que quelques-unes de ses objections subsistent (19 octobre 1961) — (p. 249)

BRACCESI, GiorgioDébats

— Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :

— rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend.:

— traite brièvement du problème de la non-applicabilité des art. 85 et 86 du traité aux secteurs du crédit et des assurances; souligne les caractéristiques de ces deux secteurs (19 octobre 1961) — (p. 226)

BRIOT, LouisDébats

— Organisation des marchés agricoles :

— rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend.:

— évoque les conséquences qui pourraient résulter de la non-application rapide de la politique agricole commune; illustre, à l'aide d'exemples, les différentes évolutions structurelles dans les Etats membres de la Communauté; souhaite que l'Assemblée adopte les propos. de résol. présentées par la com. de l'agriculture et que les discussions aboutissent à des résultats concrets (17 octobre 1961) — (pp. 49-51)

BURGBACHER, FriedrichDébats

— Statut des fonctionnaires :

— rapports (doc. 66 et 79) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend.:

— souhaite que l'Assemblée adopte l'amend. n° 9 révisé de MM. Pedini, Geiger et Lücker (19 octobre 1961) — (pp. 203-204)

CAMPEN, Ph. C. M. vanDébats

— Organisation des marchés agricoles :

— rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend.:

— est d'avis que la politique agricole commune ne pourra se développer harmonieusement que s'il est tenu compte de la politique sociale et de la politique structurelle; déplore que la Commission de la C.E.E. n'ait pas encore déposé de projet de règlement en vue de l'institution d'un système de prélèvement dans le secteur laitier; pose à la Commission quelques questions concernant ces systèmes de prélèvement et précise la position des producteurs des pays membres exportateurs à ce sujet (18 octobre 1961) — (pp. 71-73)

— présente une suggestion concernant la rédaction de l'art. 6, par. 2 et 3, du projet de règlement relatif aux céréales; demande l'opinion de M. Mansholt sur ce point et déconseille à l'Assemblée d'adopter la proposition de modification présentée par la com. de l'agriculture ainsi que les amend. de M. Blondelle (18 octobre 1961) — (p. 95)

— fait une suggestion concernant la rédaction de la proposition de modification de l'art. 15 (18 octobre 1961) — (p. 100)

— précise, à l'intention de M. Vredeling, la raison pour laquelle il a proposé un amend. oral (18 octobre 1961) — (p. 100)

— demande au président de l'Assemblée de mettre aux voix la modification de l'art. 6bis (viande porcine) proposée par la com. de l'agriculture (18 octobre 1961) — (p. 112)

— prend la parole pour expliquer son vote; approuve le système de prélèvement en matière de céréales tout en maintenant quelques objections au

sujet de certaines parties du système (18 octobre 1961) — (pp. 128-129)

— approuve le projet de règlement relatif à la viande porcine; déclare ne pouvoir se rallier aux propositions de la com. de l'agriculture concernant les œufs et la viande de volaille (18 octobre 1961) — (p. 138)

— demande qu'il soit pris acte de ce qu'il a voté contre le règlement relatif à la viande de volaille (18 octobre 1961) — (p. 145)

CARBONI, Enrico

Débats

— Organisation des marchés agricoles :

— rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend.:

— présente une remarque concernant l'ordre du jour de l'Assemblée; attire l'attention de celle-ci sur la situation particulière de son pays sur le plan agricole; estime qu'il est absolument nécessaire de réaliser une réglementation complète de l'agriculture; se propose d'intervenir lors de la discussion, article par article, et de faire quelques observations sur la réglementation du blé dur (17 octobre 1961) — (pp. 59-61)

— demande une explication à M. Charpentier sur la signification exacte de la phrase ajoutée par la com. de l'agriculture au par. 2 de l'art. 10 (céréales) (18 octobre 1961) — (p. 99)

— remercie M. Charpentier de ses explications et accepte la modification proposée par la com. de l'agriculture (18 octobre 1961) — (p. 99)

CHARPENTIER, René

Documentation

— Rapport (doc. 72) et projets d'avis au nom de la commission de l'agriculture ayant pour objet les consultations demandées à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la Communauté économique européenne (doc. 34, 54 et 53) sur les propositions de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des céréales, de la viande porcine, de la viande de volaille et des œufs (16 octobre 1961) — (p. 6)

— Amendement n° 21 au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 128)

— Amendement n° 22 au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur de

la viande porcine (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 137)

— Amendement n° 23 au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de volaille (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 144)

— Amendement n° 25 au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de volaille (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 145)

— Amendement n° 24 au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des œufs (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 151)

— Amendement n° 26 au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des œufs (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 152)

— Amendement n° 1 à la proposition de résolution relative à la procédure à suivre pour la conclusion des accords d'adhésion (doc. 75) (20 octobre 1961) — (p. 287)

Débats

— Organisation des marchés agricoles :

— rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend.:

— présente son rapport (17 octobre 1961) — (p. 48)

— remercie ses collègues de leurs interventions et de leurs compliments; répond aux observations formulées et prend acte des indications intéressantes données à l'Assemblée par M. Mansholt; se félicite de la bonne collaboration existant entre la Commission de la C.E.E. et la com. de l'agriculture (18 octobre 1961) — (pp. 89-91)

— formule deux observations concernant les amend. n°s 1 et 2 de M. Blondelle (18 octobre 1961) — (p. 96)

— donne, en tant que rapporteur, quelques explications avant le vote de l'art. 6 (céréales) (18 octobre 1961) — (p. 97)

— informe que la com. de l'agriculture maintient l'inclusion du seigle à l'art. 7 (céréales); donne quelques indications à l'intention de M. Dupont et demande à ce dernier de réviser sa position (18 octobre 1961) — (p. 98)

— répond à la question de M. Carboni relative à l'art. 10 (céréales) et à celle de M. Mansholt concernant l'art. 15 (18 octobre 1961) — (p. 99)

— intervient en tant que rapporteur et précise sa position concernant l'art. 15 (céréales) (18 octobre 1961) — (p. 100, 100)

— accepte, en tant que rapporteur, l'amendement n° 3 du groupe socialiste à la condition que M. Mansholt y marque également son accord (18 octobre 1961) — (p. 102)

— propose de réserver l'art. 18bis (céréales) dont il présentera une nouvelle rédaction en fin de discussion, d'accord avec M. Mansholt (18 octobre 1961) — (p. 103)

— déclare que la com. de l'agriculture maintient sa position en ce qui concerne l'art. 22 (céréales) (18 octobre 1961) — (p. 104)

— intervient à propos de l'art. 22 (céréales) (18 octobre 1961) — (pp. 104, 105)

— intervient, en tant que rapporteur, à propos de l'amendement n° 4 du groupe socialiste relatif à l'art. 3, par. 6 (viande porcine); demande à l'Assemblée de suivre sa com. (18 octobre 1961) — (pp. 107-108)

— intervient dans la discussion de l'art. 3, par. 6 (viande porcine) (18 octobre 1961) — (p. 108)

— n'approuve pas la position prise par M. Schmidt (18 octobre 1961) — (p. 109)

— déplore les propos de Mme Strobel; propose dans un esprit de conciliation, de réserver l'art. 3 (viande porcine) et de rechercher, avec M. Mansholt, pendant la suspension de séance, une solution au problème du consommateur (18 octobre 1961) — (p. 109)

— maintient le texte de l'art. 6 (viande porcine) de la com. de l'agriculture (18 octobre 1961) — (p. 110, 110)

— déclare que le texte de l'art. 6bis (viande porcine) adopté par la com. de l'agriculture est un texte de compromis; demande à ses collègues socialistes de retirer l'amendement n° 18 (18 octobre 1961) — (p. 111)

— donne une précision complémentaire sur l'opinion de la majorité des membres de la com. de l'agriculture (18 octobre 1961) — (p. 112)

— précise le point de vue de la com. de l'agriculture concernant l'art. 8 (viande porcine); espère que sa déclaration aura convaincu M. Schmidt (18 octobre 1961) — (pp. 113-114)

— intervient, en tant que rapporteur, dans la discussion de l'art. 7bis (viande de volaille) (18 octobre 1961) — (p. 115)

— intervient en tant que rapporteur (18 octobre 1961) — (p. 116)

— fait une suggestion concernant la procédure à suivre pour le vote des textes et des amendements relatifs aux œufs (18 octobre 1961) — (p. 117)

— apporte une précision complémentaire concernant sa proposition (18 octobre 1961) — (p. 117)

— intervient pour une question de procédure; souhaite que le groupe socialiste retire ses amendements (18 octobre 1961) — (p. 118)

— présente l'amendement n° 21 au nom de la com. de l'agriculture (18 octobre 1961) — (p. 128)

— présente l'amendement n° 22 au nom de la com. de l'agriculture (18 octobre 1961) — (pp. 137-138)

— donne son accord à l'amendement n° 8 du groupe socialiste (18 octobre 1961) — (p. 145)

DE BLOCK, August

Débats

— Organisation des marchés agricoles :

— rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend.:

— informe qu'il votera les textes soumis à l'Assemblée voulant exprimer ainsi sa confiance à la Commission de la C.E.E. et à son vice-président M. Mansholt; émet toutefois, quelques réserves sur l'efficacité du système de prélèvements proposé et illustre cette thèse de plusieurs exemples; souligne l'utilité de bonnes statistiques permettant de juger des situations réelles dans les pays de la Communauté (18 octobre 1961) — (pp. 76-78)

— Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :

— rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend.:

— intervient (19 octobre 1961) — (p. 248)

DE GROOTE, Paul, membre de la Commission de l'Euratom

Débats

— Problèmes de l'Euratom :

— rapports (doc. 70, 71 et 64), projet d'avis et propos. de résol. de la com. de la recherche et de la culture et de la com. de la protection sanitaire et amend.:

— émet quelques observations relatives aux exposés des divers orateurs et donne quelques précisions sur les problèmes de la libre circulation des travailleurs de l'industrie nucléaire et de la propulsion navale atomique; décrit les activités de la Commission de l'Euratom en matière de documentation et indique, à l'intention de M. Duvieusart, qu'il ne faut voir aucune raison politique au fait qu'il n'existe pas de centre commun de recherche en France (17 octobre 1961) — (pp. 42-44)

DEHOUSSE, Fernand

Débats

— Statut des fonctionnaires et impôt communautaire :

— rapports (doc. 66 et 65) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend.:

— intervient (16 octobre 1961)
— (p. 11)

— **Fusion des exécutifs des Communautés européennes :**

— *rapport (doc. 74) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :*

— s'associe à l'hommage rendu au gouvernement néerlandais pour son initiative ; émet son avis concernant l'insertion d'un art. 7bis, le nombre de membres de la Haute Commission européenne et le problème de la coopération ; approuve les déclarations de M. Malvestiti relatives à la décentralisation géographique et fonctionnelle ; votera le projet qui marque un progrès, au point de vue technique, dans le sens d'une rationalisation des institutions européennes (20 octobre 1961)
— (pp. 272-274)

— intervient (20 octobre 1961)
— (p. 276)

— **Conclusion des accords d'adhésion :**

— *rapport (doc. 75) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :*

— demande à M. van der Goes van Naters une précision sur un des alinéas de la propos. de résol. dans lequel il est fait allusion au rôle de l'Assemblée dans les négociations (20 octobre 1961) — (p. 285)

DE KINDER, Roger

Débats

— **Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :**

— *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :*

— intervient (19 octobre 1961)
— (p. 248)

— **Fusion des exécutifs des Communautés européennes :**

— *rapport (doc. 74) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :*

— ne peut marquer son accord en ce qui concerne le nombre de membres pour l'exécutif unique proposé et contre la suppression du membre coopté ; s'abstiendra pour ces différentes raisons dans le vote (20 octobre 1961) — (pp. 274-275)

DE RIEMAECKER-LEGOT, Mme Marguerite

Démission

— **Membre de la commission sociale (18 octobre 1961) — (p. 128)**

DERINGER, Arved

Débats

— **Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :**

— *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :*

— présente son rapport (19 octobre 1961) — (pp. 175-182)

— informe l'Assemblée des résultats des délibérations de la com. du marché intérieur ; présente quelques suggestions concernant le vote des amend. déposés (19 octobre 1961) — (p. 222)

— intervient (19 octobre 1961)
— (p. 233)

— prononce quelques paroles de remerciement à l'intention de ses collègues et de M. von der Groeben pour leur contribution utile au débat ; souligne la portée du vote de l'Assemblée (19 octobre 1961) — (p. 234)

— prend position au nom de la com. du marché intérieur sur les amend. n^{os} 6, 8, 11 et 9 ; fait une suggestion concernant le déroulement du vote (19 octobre 1961) — (p. 235)

— présente une proposition de compromis concernant le vote des amend. (19 octobre 1961) — (p. 236)

— intervient dans la discussion de l'amend. n^o 8 de MM. Löhr, Geiger, Lenz, Philipp et Burgbacher (19 octobre 1961) — (p. 236)

— rappelle que sa proposition consiste à différer le vote sur les amend. n^{os} 6 et 11 (19 octobre 1961) — (pp. 236-237)

— souhaite que l'Assemblée vote, en premier lieu, sur l'amend. n^o 4 de M. Jarrosson et prie l'Assemblée de rejeter les amend. n^o 5 de MM. Thorn et Fischbach et n^o 12 de MM. Metzger et Nederhorst (19 octobre 1961) — (p. 237)

— insiste pour que l'on vote d'abord sur l'amend. n^o 4 de M. Jarrosson (19 octobre 1961) — (p. 238)

— déclare que rien ne s'oppose au vote sur l'amend. n^o 5 de MM. Thorn et Fischbach ; demande le rejet de cet amend. (19 octobre 1961) — (p. 238)

— prie l'Assemblée de rejeter l'amend. n^o 7 de M. Jarrosson et l'amend. n^o 13 de MM. Metzger et Nederhorst (19 octobre 1961) — (p. 239)

— ne peut prendre position sur l'amend. n^o 21 de M. Blaisse, l'accord n'ayant pu être réalisé en commission (19 octobre 1961) — (p. 239)

— intervient dans la discussion de l'amend. n^o 14 de MM. Metzger et Nederhorst ; souhaite que cet amend. soit adopté (19 octobre 1961) — (p. 240)

— demande que l'Assemblée se prononce sur les amend. n^{os} 11 et 9 qui avaient été réservés (19 octobre 1961) — (p. 241)

— propose que l'Assemblée vote en même temps sur les amend. n^{os} 9 et 1 étant donné le fait que leur contenu est identique (19 octobre 1961) — (p. 241)

— intervient dans la discussion de l'amend. n^o 2 de M. Ferretti (19 octobre 1961) — (p. 242)

— déclare que l'Assemblée doit logiquement adopter les amend. n^{os} 17, 18, 19, 16 et 20 de MM. Metzger et Nederhorst (19 octobre 1961) — (pp. 242, 243, 243, 243, 243)

— intervient dans la discussion des amend. n^{os} 1 de M. Ferretto et 9 de MM. Löhr, Geiger, Lens, Philipp et Burgbacher ; est d'avis que, du point de vue juridique, l'Assemblée ne peut accepter ces amend. (19 octobre 1961) — (p. 244)

— déclare que l'Assemblée ne peut adopter l'amend. n^o 9 (19 octobre 1961) — (p. 245)

— intervient dans la discussion des amend. n^o 3 de M. Blaisse et n^o 22 de M. Battaglia (19 octobre 1961) — (p. 245)

— propose que l'amend. n^o 3 de M. Blaisse soit adopté par l'Assemblée (19 octobre 1961) — (p. 246, 246)

— fait une déclaration, en tant que rapporteur, à l'occasion de la clôture du débat sur l'application des art. 85 et 86 du traité (19 octobre 1961) — (pp. 249-250)

ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. à l'Assemblée parlementaire européenne sur le projet de statut des fonctionnaires de la Communauté et le projet de régime applicable aux autres agents (doc. 66) (19 octobre 1961) — (p. 212)

— **Amendement n^o 7 à la proposition de résolution en réponse à l'avis demandé par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. concernant un projet de règlement relatif à l'impôt communautaire (doc. 65) (19 octobre 1961) — (p. 215)**

Débats

— **Statut des fonctionnaires et impôt communautaire :**

— *rapports (doc. 66 et 65) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :*

— présente son rapport (16 octobre 1961) — (pp. 12-14)

— **Organisation des marchés agricoles :**

— *rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— souhaite que l'Assemblée adopte le texte primitif de l'art. 6 (céréales) tel qu'il était proposé par la Commission de la C.E.E. (18 octobre 1961) — (pp. 95-96)

— s'élève contre la proposition du président de mettre les art. 11 à 18 (céréales) en bloc ; demande une précision concernant l'art. 15 (18 octobre 1961) — (p. 99)

— précise la raison pour laquelle il votera contre la modification de la com. de l'agriculture relative à l'art. 15 (céréales) (18 octobre 1961) — (p. 100)

— répond à M. Charpentier ; est d'avis que la modification apportée à l'art. 15 (céréales) est superflue (18 octobre 1961) — (p. 100)

— précise les raisons pour lesquelles il ne se rallie ni au texte de la com. de l'agriculture ni à l'amend. n^o 3 du groupe socialiste (18 octobre 1961) — (p. 102)

— intervient à propos de la discussion de l'art. 6 (viande porcine) ; se prononce contre cet art. tel que le propose la Commission de la C.E.E. et tel qu'il a été adopté par la com. de l'agriculture (18 octobre 1961) — (p. 110)

— intervient (18 octobre 1961) — (p. 110)

— maintient son avis et ne se déclare pas convaincu par la déclaration de M. Charpentier (18 octobre 1961) — (p. 110)

— indique qu'il votera contre l'art. 7bis (viande de volaille) (18 octobre 1961) — (p. 114)

— indique qu'il votera contre l'art. 7ter (viande de volaille) (18 octobre 1961) — (p. 116)

— déclare qu'il votera en faveur du projet de règlement relatif aux céréales (18 octobre 1961) — (p. 129)

DE SMET, Pierre

Débats

— **Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :**

— *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :*

— déplore le fait que la procédure prévue au traité de la C.E.E. suivant laquelle le Conseil doit, après un délai de trois ans, statuer à la majorité qualifiée, n'a pas été respectée ; rend hommage au travail accompli par le rapporteur et souhaite, ainsi que M. Armengaud, que l'Assemblée vote le projet de règlement ; recommande à la com. de veiller, avec l'aide de la Cour de justice, à l'application de celui-ci (19 octobre 1961) — (pp. 200-201)

DIJK, F. G. van

Documentation

— **Rapport (doc. 65) et proposition de résolution au nom de la commission des budgets et de l'administration ayant pour objet les propositions des Commissions de la C.E.E. et de l'Euratom (doc. 15 - I/II) concernant un projet de règlement relatif à l'impôt communautaire (16 octobre 1961) — (p. 6)**

— **Rapport complémentaire (doc. 80) au nom de la commission des budgets et de l'administration ayant pour objet les propositions des Commissions de la C.E.E. et de l'Euratom (doc. 15 - I/II) concernant un projet de règlement relatif à l'impôt communautaire et les amendements 1 à 7 (doc. 65/1 à 7) à la proposition de résolution ayant pour objet cette consultation (doc. 65/1961) (18 octobre 1961) — (p. 79)**

— **Amendement n^o 1 rectifié (avec MM. Vals et Illerhaus) à la proposition de résolution**

— déclare que, malgré le fait qu'il est favorable au système des prélèvements en général, il ne peut se rallier aux trois derniers règlements (18 octobre 1961) — (p. 138)

— **Impôt communautaire :**

— *rappports (doc. 65 et 80) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :*

— appuie l'amend. n° 7 dont il est l'auteur (19 octobre 1961) — (p. 216)

DULIN, André

Débats

— **Organisation des marchés agricoles :**

— *rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— rappelle que la politique agricole commune doit englober toutes les productions et assurer entre elles un équilibre harmonieux indispensable ; espère que les mesures proposées par la C.E.E. et amendées par la com. de l'agriculture garantiront un véritable prix rémunérateur aux agriculteurs (18 octobre 1961) — (p. 81)

DUPONT, Josephus

Nomination

— **Membre de la commission sociale** (18 octobre 1961) — (p. 128)

Débats

— **Organisation des marchés agricoles :**

— *rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— ne partage pas entièrement l'optimisme de ceux qui croient que l'instauration d'un système de prélèvement et l'organisation des marchés constituent la solution du problème épineux que pose l'agriculture ; précise son point de vue sur ce point ; souligne la nécessité d'introduire un système de prélèvement et de considérer celui-ci dans l'ensemble de la politique à suivre en matière d'agriculture ; s'associe pleinement aux remarques de M. Blondelle concernant le problème des prix (17 octobre 1961) — (p. 56-59)

— est d'avis que l'argumentation développée par M. Blondelle manque d'objectivité ; s'oppose aux amend. n°s 1 et 2 (18 octobre 1961) — (p. 94)

— se prononce contre la modification de l'art. 7 proposée par la com. de l'agriculture (18 octobre 1961) — (p. 98)

— demande une précision concernant le mot « quota » figurant dans l'art. 18bis (céréales) (18 octobre 1961) — (p. 102)

— pose une question à M. Mansholt à propos d'un passage de sa déclaration sur l'art. 22 (céréales) (18 octobre 1961) — (pp. 103-104)

DUVIEUSART, Jean

Débats

— **Problèmes de l'Euratom :**

— *rappports (doc. 70, 71 et 64), projet d'avis et propos. de résol. de la com. de la recherche et de la culture et de la com. de la protection sanitaire et amend. :*

— se déclare très impressionné par l'ampleur des problèmes scientifiques évoqués au cours du débat ; fait remarquer qu'aucun centre de recherches n'a été créé en France et demande à l'Euratom si ce fait est dû au hasard ou s'il a une signification politique (17 octobre 1961) — (p. 42)

— **Organisation des marchés agricoles :**

— *rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— demande une précision complémentaire à M. Mansholt concernant l'art. 22 (céréales) (18 octobre 1961) — (p. 104)

— intervient dans la discussion de l'art. 3, par. 6 (viande porcine) (18 octobre 1961) — (p. 109)

— **Statut des fonctionnaires :**

— *rappports (doc. 66 et 79) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :*

— intervient dans la discussion de l'amend. n° 2 (19 octobre 1961) — (p. 205)

— **Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :**

— *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :*

— indique qu'il votera la propos. de résol. ; demande, au rapporteur de ne pas négliger de suivre l'évolution du problème (19 octobre 1961) — (p. 247)

— **Fusion des exécutifs des Communautés européennes :**

— *rapport (doc. 74) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :*

— intervient dans le but de justifier son adhésion à l'amend. présenté par M. Schuijt (20 octobre 1961) — (p. 281)

ENGELBRECHT-GREVE, Ernst H.

Débats

— **Organisation des marchés agricoles :**

— *rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture :*

— souligne le lien étroit existant entre la politique agricole commune et la politique commune des transports ; souhaite que M. Mansholt donne quelques précisions sur le système de prélèvement relatif aux céréales ; se félicite de l'inclusion du seigle dans ce système, la culture de cette céréale étant d'une importance particulière pour son pays (18 octobre 1961) — (p. 79)

— se prononce en faveur du système de prélèvements et du projet d'avis; exprime cependant quelques objections concernant différents articles (18 octobre 1961) — (p. 129)

ESTÈVE, Yves

Débats

— Systèmes de prix minima :

— rapport (doc. 73) et projet d'avis de la com. de l'agriculture :

— présente quelques observations relatives au marché des fruits et des légumes et déclare que la fixation des prix minima dans ce secteur pose un problème difficile et ingrat; est d'avis que le texte présenté par la Commission de la C.E.E. et amendé par M. Thorn amorce une véritable communauté agricole; reconnaît que les promoteurs de la politique agricole commune agissent de façon désintéressée pour le bien commun; votera, sans réserve, le rapport de M. Thorn (18 octobre 1961) — (pp. 120-121)

FAURE, Maurice

Documentation

— Rapport (doc. 74) et proposition de résolution au nom de la commission politique ayant pour objet la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la Communauté économique européenne et le Conseil de la Communauté européenne de l'énergie atomique (doc. 50) sur un projet de convention instituant un Conseil des Communautés européennes et une Haute Commission européenne (16 octobre 1961) — (p. 6)

FERRETTI, Lando

Documentation

— Amendement n° 2 à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 242)

— Amendement n° 1 à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 244)

Débats

— Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :

— rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :

— adresse quelques paroles d'éloge à M. Deringer, rapporteur de la com. du marché intérieur; est d'avis que le rapport soumis à l'Assemblée met celle-ci à même d'exprimer son avis en toute

connaissance de cause; fait quelques remarques générales sur le problème des ententes; présente les amend. n°s 1 et 2 dont il est l'auteur (19 octobre 1961) — (pp. 187-189)

— intervient dans la discussion de l'amend. n° 14 de MM. Metzger et Nederhorst (19 octobre 1961) — (p. 240)

— présente son amend. n° 2 (19 octobre 1961) — (p. 242, 242)

FISCHBACH, Marcel

Débats

— Fusion des exécutifs des Communautés européennes :

— rapport (doc. 74) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :

— déclare, en son nom personnel, qu'une fusion des exécutifs avant le 31 décembre 1961 est matériellement impossible; est d'avis que les négociations en vue de l'adhésion de la Grande-Bretagne au Marché commun apporte un élément nouveau qui doit être pris en considération; fait remarquer qu'aucune unité de vue n'existe entre le Parlement, la com. politique et le gouvernement néerlandais, auteur du projet de convention; ne s'oppose pas en principe à toute forme de fusion; ne peut donner son accord au projet de convention (20 octobre 1961) — (p. 272)

FOHRMANN, Jean, vice-président de l'Assemblée parlementaire européenne

Documentation

— Amendement n° 3 à la proposition de résolution ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. sur le projet de statut des fonctionnaires de la Communauté et le projet de régime applicable aux autres agents (doc. 66) (19 octobre 1961) — (p. 210)

— Amendement n° 1 (avec M. Vals, au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution en réponse à l'avis demandé par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. concernant un projet de règlement relatif à l'impôt communautaire (doc. 65) (19 octobre 1961) — (p. 216)

— Amendement n° 2 (avec M. Vals, au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution en réponse à l'avis demandé par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. concernant un projet de règlement relatif à l'impôt communautaire (doc. 65) (19 octobre 1961) — (p. 217)

Débats

— préside au cours des séances des 17 et 19 octobre 1961

— Statut des fonctionnaires et impôt communautaire :

— rapports (doc. 66 et 65) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :

— attire l'attention de l'Assemblée sur les inconvénients résultant du retard apporté par les Conseils à l'élaboration du statut des fonctionnaires ; estime que le projet de statut et le régime applicable aux autres agents ne tiennent pas suffisamment compte des caractéristiques des institutions et que certains amendements doivent y être apportés ; relève quelques points du projet de statut sur lesquels le groupe socialiste ne peut marquer son accord ; s'élève contre le système d'impôt prévu pour les fonctionnaires de la Communauté ; souhaite que les organisations syndicales rattachées aux centrales syndicales internationales soient consultées au même titre que les comités du personnel pour tout ce qui regarde le statut (16 octobre 1961) — (pp. 18-21)

— Statut des fonctionnaires :

— *rapports (doc. 66 et 79) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :*

— souhaite que la deuxième phrase de l'amend. n° 2 soit maintenue (19 octobre 1961) — (p. 204)

— maintient son amend. modifié (19 octobre 1961) — (p. 205, 205, 205)

— propose que la Commission tienne compte de la dévaluation et qu'elle accepte l'application d'un coefficient correcteur aux traitements des fonctionnaires (19 octobre 1961) — (p. 213, 213)

— Fusion des exécutifs des Communautés européennes :

— *rapport (doc. 74) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :*

— intervient (20 octobre 1961) — (p. 280)

FRIEDENSBURG, Ferdinand

Débats

— Situation à Berlin :

— remercie, au nom de tous ses concitoyens berlinois, pour toutes les paroles émouvantes prononcées au cours de la discussion sur le problème de Berlin ; souligne la signification de la prise de position de l'Assemblée sur ce sujet (19 octobre 1961) — (pp. 167-168)

FURLER, Hans, président de l'Assemblée parlementaire européenne

Débats

— préside la séance du 16 octobre 1961

— préside au cours des séances des 18, 19 et 20 octobre 1961

Voir aussi : PRÉSIDENT DE L'ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE EUROPÉENNE

GEIGER, Hugo

Documentation

— **Proposition de résolution (doc. 78) (avec MM. Posthumus, Corniglion-Molinier, van der Goes van Naters, Pedini et Schuijt) sur certaines initiatives que pourrait prendre l'Assemblée parlementaire européenne dans le domaine culturel (18 octobre 1961) — (p. 66)**

— **Amendement n° 11 rectifié (avec MM. Pedini et Poher) à la proposition de résolution ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. à l'Assemblée parlementaire européenne sur le projet de statut des fonctionnaires de la Communauté et le projet de régime applicable aux autres agents (doc. 66) (19 octobre 1961) — (p. 206)**

Débats

— Problèmes de l'Euratom :

— *rapports (doc. 70, 71 et 64), projet d'avis et propos. de résol. de la com. de la recherche et de la culture et de la com. de la protection sanitaire et amend. :*

— se félicite des progrès réalisés par la Commission de l'Euratom au cours de l'année 1960 et souligne les tâches d'ordres culturel et spirituel qui s'imposent à elle ; évoque certaines questions techniques intéressant particulièrement la com. de la recherche et de la culture, à savoir : la recherche biologique, l'application de l'hygiène des rayonnements en médecine, l'utilisation technique des isotopes, la réaction thermonucléaire contrôlée et le fonctionnement du centre de documentation d'Ispra ; souhaite que la com. parlementaire soit informée, de façon continue, des intentions de la Commission de l'Euratom quant à la suite du programme de recherches ; prie l'Assemblée d'approuver le rapport de Mme Schouwenaar-Franssen (17 octobre 1961) — (pp. 34-36)

— Statut des fonctionnaires :

— *rapports (doc. 66 et 79) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :*

— présente l'amend. n° 9 rectifié (19 octobre 1961) — (p. 203)

— présente l'amend. n° 11 rectifié (19 octobre 1961) — (p. 206)

— Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :

— *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :*

— déplore le fait qu'au par. 13 de la propos. de résol. les branches de l'économie auxquelles des dispositions spéciales sont applicables n'aient pas été énumérées ; évoque la situation de deux secteurs de l'économie : le crédit et les assurances ; prie l'Assemblée d'insister auprès du Conseil afin que ces problèmes soient réglés au plus tôt (19 octobre 1961) — (pp. 222-225)

GOES van NATERS, Jonkheer M. van derDocumentation

- **Rapport (doc. 75) et proposition de résolution au nom de la commission politique sur la procédure à suivre pour la conclusion des accords d'adhésion (16 octobre 1961) — (p. 6)**

Débats

- **Fusion des exécutifs des Communautés européennes :**
 - *rapport (doc. 74) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :*
 - déclare que le groupe socialiste approuve le principe de la fusion des exécutifs ; prend position au nom de son groupe sur les différents points de la propos. de résol. de la com. politique (20 octobre 1961) — (pp. 268-269)
- **Conclusion des accords d'adhésion :**
 - *rapport (doc. 75) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :*
 - présente son rapport (20 octobre 1961) — (pp. 284-285)
 - précise, en réponse à M. Dehousse, un point de la résol. relatif à l'information de l'Assemblée (20 octobre 1961) — (p. 285)
 - propose une modification de rédaction de la propos. de résol. (20 octobre 1961) — (pp. 287-288, 288)

GROEBEN, Hans von der, membre de la Commission de la C.E.E.Débats

- **Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :**
 - *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :*
 - remercie vivement la com. du marché intérieur et son rapporteur, M. Deringer, pour l'excellent travail fourni ; souligne l'importance décisive de la nouvelle phase de l'évolution de la Communauté que représente le passage de la première à la deuxième étape ; évoque les principes particulièrement importants de la politique de concurrence et de celle des ententes ; prie l'Assemblée d'assister la Commission dans sa tâche ardue (19 octobre 1961) — (pp. 170-175)
 - formule quelques observations sur certains problèmes évoqués par MM. Nederhorst et Blaisse ; précise le point de vue de la Commission de la C.E.E. concernant la procédure de consultation de l'Assemblée ainsi que sur différents problèmes fondamentaux dont : le régime des ententes nouvelles, la réglementation des ententes anciennes, les accords verticaux, la publicité et la procédure ; présente de sérieuses objections contre le texte de M. Deringer relatif au régime de compétences ; répond aux remarques de MM. Geiger et Sabatini ; se tient à la disposition de

l'Assemblée pour tous renseignements complémentaires (19 octobre 1961) — (pp. 229-233, 233-234)

— intervient dans la discussion des amend. n° 1 de M. Ferretti et n° 9 de MM. Löhr, Geiger, Lenz, Philipp et Burgbacher (19 octobre 1961) — (p. 244)

— intervient dans la discussion de l'amend. n° 3 de M. Blaisse et n° 22 de M. Battaglia (19 octobre 1961) — (p. 246)

HALLSTEIN, Walter, président de la Commission de la C.E.E.Débats

- **Statut des fonctionnaires et impôt communautaire :**
 - *rapports (doc. 66 et 65) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :*
 - fait quelques remarques à propos des appréciations de base et des idées fondamentales du rapport de M. Janssen sur le projet de statut des fonctionnaires des Communautés ; déclare que l'identité de vues en ce qui concerne les principes est complète entre le rapporteur et la Commission de la C.E.E. ; évoque quelques points importants du projet, à savoir : les possibilités de carrière, les rémunérations, les pensions et la création d'une nouvelle catégorie D pour les services essentiellement manuels ; expose le point de vue de la Commission de la C.E.E. à l'égard du régime fiscal proposé (16 octobre 1961) — (pp. 22-26)
- **Situation à Berlin :**
 - fait une déclaration, au nom des trois exécutifs, sur le problème de Berlin ; s'associe à ceux qui, par conviction européenne, font entendre la voix de la liberté et proclament leur solidarité avec ceux qui ont été frustrés de leur liberté ou sont menacés de la perdre (19 octobre 1961) — (pp. 166-167)
- **Fusion des exécutifs des Communautés européennes :**
 - *rapport (doc. 74) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :*
 - définit la position de principe prise par la Commission de la C.E.E. à l'égard du problème de la fusion des exécutifs ; considère que cette fusion est importante, nécessaire et urgente ; développe deux arguments qui justifient la position prise par la com. politique sur le problème du nombre des membres du futur exécutif commun aux trois Communautés (20 octobre 1961) — (pp. 278-280, 280-281)
- **Conclusion des accords d'adhésion :**
 - *rapport (doc. 75) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :*
 - répond à la question de M. Vredeling relative à la compétence de

la Commission de la C.E.E. en matière de négociations (20 octobre 1961) — (p. 286, 286)

— intervient (20 octobre 1961)
— (p. 287, 287)

HERR, Joseph

Débats

— Organisation des marchés agricoles :

— rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :

— formule quelques observations d'ordre général sur la politique des prix agricoles et sur le problème de l'élimination progressive des prélèvements intra-communautaires ; souligne deux points importants des propositions de la Commission de la C.E.E. relatifs au secteur de la viande porcine et aux abattements forfaitaires dans les échanges entre les pays membres (18 octobre 1961) — (pp. 73-74)

HIRSCH, Étienne, président de la Commission de l'Euratom

Débats

— Statut des fonctionnaires :

— rapports (doc. 66 et 79) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :

— précise les raisons pour lesquelles la Commission de l'Euratom fait des réserves concernant le texte de l'amend. n° 2 ; se déclare, par contre, tout à fait favorable à l'amend. n° 9 rectifié (19 octobre 1961) — (p. 203)

— indique la position de la Commission de l'Euratom concernant l'amend. n° 2 de MM. Vals et Fohrmann au nom du groupe socialiste (19 octobre 1961) — (p. 204)

— Fusion des exécutifs des Communautés européennes :

— rapport (doc. 74) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :

— fait une mise au point à la suite de la déclaration de M. Fischbach relative à l'adhésion de la Grande-Bretagne aux Communautés ; évoque le problème du nombre des hauts commissaires (20 octobre 1961) — (pp. 276-278)

HULST, J. W. van

Nominations

— Membre de l'Assemblée parlementaire européenne (16 octobre 1961) — (p. 6)

— Membre de la Commission sociale (20 octobre 1961) — (p. 291)

— Membre de la commission pour la coopération avec des pays en voie de développement (20 octobre 1961) — (p. 291)

— Membre de la commission de la protection sanitaire (20 octobre 1961) — (p. 291)

ILLERHAUS, Josef

Débats

— Organisation des marchés agricoles :

— rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :

— émet un avis sur la procédure à suivre pour le vote (18 octobre 1961) — (p. 115)

— ne peut accepter la proposition de M. Charpentier et souhaite que le règlement sur les œufs soit soumis à l'Assemblée sans tarder (18 octobre 1961) — (p. 117)

— intervient dans le débat sur l'article 18bis (céréales) (18 octobre 1961) — (p. 128)

— Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :

— rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :

— est d'avis que l'Assemblée pourra clore le débat au cours de la séance et voter le projet ; se rallie à l'exposé remarquable de M. De Smet (19 octobre 1961) — (p. 221)

— intervient dans la discussion de l'amend. n° 8 de MM. Löhr, Geiger, Lenz, Philipp et Burgbacher (19 octobre 1961) — (p. 236)

JANSSEN, M. M. A. A.

Documentation

— Rapport (doc. 66) et proposition de résolution au nom de la commission des budgets et de l'administration ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. à l'Assemblée parlementaire européenne sur le projet de statut des fonctionnaires de la Communauté (16 octobre 1961) — (p. 6)

— Rapport complémentaire (doc. 79) au nom de la commission des budgets et de l'administration ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. à l'Assemblée parlementaire européenne sur le projet de statut des fonctionnaires de la Communauté (18 octobre 1961) — (p. 79)

Débats

— Statut des fonctionnaires et impôt communautaire :

— rapports (doc. 66 et 65) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :

— présente son rapport (16 octobre 1961) — (pp. 8-11, 11-12)

— répond à la question de M. Poher relative au par. 31 de son rapport ; déclare que ce par. est le fruit d'une délibération sérieuse et approfondie de la com. des budgets (16 octobre 1961) — (p. 21)

— Statut des fonctionnaires :

— rapports (doc. 66 et 79) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :

— s'oppose, au nom de la com. des budgets, à l'adoption de l'amend. n° 9 révisé (19 octobre 1961) — (p. 203)

— déclare que la com. des budgets souhaite le maintien, dans leur forme primitive, des art. 84 et 85 et s'oppose aux amend. n^{os} 7 rectifié et 10 de M. Poher (19 octobre 1961) — (pp. 208-209)

— répond à la question posée par M. Poher relative à l'interprétation à donner à l'art. 84 (19 octobre 1961) — (p. 210)

JANSSENS, Charles, vice-président de l'Assemblée parlementaire européenne

Débats

— préside au cours des séances des 18 et 19 octobre 1961.

JARROSSON, Guy

Documentation

— **Amendement n^o 6 à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 235)**

— **Amendement n^o 4 à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 237)**

— **Amendement n^o 7 à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 239)**

Débats

— **Situation à Berlin :**

— intervient, en tant que porte-parole du groupe des libéraux et apparentés, dans le débat sur la situation à Berlin (19 octobre 1961) — (p. 164)

— **Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :**

— *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :*

— cite les différents art. du traité de la C.E.E. réglant le jeu de la concurrence ; souligne la nécessité d'instaurer un contrôle communautaire et permanent sur les ententes ; rend hommage au travail fourni pour la com. du commerce extérieur et par son rapporteur, M. Deringer ; présentera, au moment opportun, quelques amend. sur divers points de détail (19 octobre 1961) — (pp. 196-197)

— craint que, dans le cas où la proposition de M. Deringer était retenue, naisse une confusion dans le déroulement du débat (19 octobre 1961) — (pp. 235-236)

— n'approuve pas la procédure suggérée pour le déroulement du vote ; se rallie, toutefois, à la majorité (19 octobre 1961) — (p. 237)

— précise la raison de son opposition à la propos. de résol. (19 octobre 1961) — (p. 247)

KAPTEYN, P. J.

Débats

— **Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :**

— *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :*

— demande à M. von der Groeben de faire une déclaration concernant les amend. n^o 3 de M. Blaisse et n^o 22 de M. Battaglia (19 octobre 1961) — (p. 246)

— **Problèmes des transports :**

— *rapport (doc. 77) et propos. de résol. de la com. des transports :*

— souligne l'importance du rapport présenté par la com. des transports ; espère que la Commission de la C.E.E. réussira à convaincre le Conseil de la nécessité de fixer un point de départ en vue d'une réglementation des transports (19 octobre 1961) — (pp. 290-291)

KREKELER, Heinz, membre de la Commission de l'Euratom

Débats

— **Problèmes de l'Euratom :**

— *rapports (doc. 70, 71 et 64), projet d'avis et propos. de résol. de la com. de la recherche et de la culture et de la com. de la protection sanitaire et amend. :*

— décrit l'activité déployée par la Commission de l'Euratom dans les domaines pouvant intéresser la coopération avec les pays en voie de développement et traite des problèmes des relations extérieures en général ; consacre la deuxième partie de son exposé au problème que pose l'assurance contre les risques des installations nucléaires et l'utilisation des substances irradiantes (17 octobre 1961) — (pp. 44-46)

LEVI SANDRI, Lionello, membre de la Commission de la C.E.E.

Débats

— **Égalisation des salaires masculins et féminins :**

— *rapports intermédiaire et complémentaire (doc. 68 et 81) et propos. de résol. de la com. sociale :*

— remercie MM. Trolet et Sabatini des paroles flatteuses qu'ils ont eues pour les travaux de la Commission de la C.E.E. dans le domaine de l'égalisation des salaires ; rappelle que la Commission ne dispose que de pouvoirs généraux de recommandation en ce qui concerne l'application de l'art. 119 du

traité; prie de considérer avec prudence les données figurant dans le rapport de M. Motte qui émanent d'une étude faite par l'Office statistique européen; se déclare d'accord en substance sur toutes les questions traitées dans le rapport de M. Motte et dans les interventions des membres de l'Assemblée (20 octobre 1961) — (pp. 262-264,

LICHTENAUER, W. F.

Démissions

- Membre de l'Assemblée parlementaire européenne (16 octobre 1961) — (p. 6)
- Membre de la commission pour la coopération avec des pays en voie de développement (20 octobre 1961) — (p. 291)
- Membre de la commission de la protection sanitaire (20 octobre 1961) — (p. 291)
- Membre de la commission des transports (20 octobre 1961) — (p. 291)

LÖHR, Walter

Documentation

- Amendement n° 8 (avec MM. Geiger, Lenz, Philipp et Burgbacher) à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 235)
- Amendement n° 9 (avec MM. Geiger, Lenz, Philipp et Burgbacher) à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 235)

Débats

- Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :
 - rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :
 - informe l'Assemblée qu'il retire son amend. n° 9; dresse un bilan intermédiaire afin de dégager une vue d'ensemble du problème; prend position sur différents art. du texte de la com. du marché intérieur (19 octobre 1961) — (p. 227)
 - prie le président de l'Assemblée de différer le vote sur l'amend. n° 9 (19 octobre 1961) — (p. 237)
 - maintient son amend. n° 9 qu'il présente avec MM. Geiger, Lenz, Philipp et Burgbacher (19 octobre 1961) — (p. 241)

LÜCKER, Hans-August

Débats

- Organisation des marchés agricoles :
 - rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :

— déclare que le groupe démocrate-chrétien souhaite que le maximum d'efforts soit fait afin de rendre possible le passage de la première à la seconde étape du marché commun le 1^{er} janvier 1962; se félicite de l'entente réalisée au sein de la com. de l'agriculture et en souligne la signification; décrit les avantages des systèmes de prélèvement proposés; remercie chaleureusement la Commission de la C.E.E., M. Mansholt et ses collaborateurs pour leur excellent travail; traite des problèmes de la coordination de la politique des prix, des mesures de protection vis-à-vis de l'extérieur et à l'intérieur de la Communauté, de l'adhésion des pays tiers et de la période de transition et souhaite que des précisions soient fournies par la Commission de la C.E.E. sur ces différents points (18 octobre 1961) — (pp. 66-71)

— fait une mise au point au sujet des propositions qui ont été faites concernant la procédure à suivre pour l'adoption du règlement sur les œufs (18 octobre 1961) — (pp. 117-118)

MALÈNE, Christian LUNET de la

Démissions

- Membre de l'Assemblée parlementaire européenne (16 octobre 1961) — (p. 6)
- Membre de la commission politique (18 octobre 1961) — (p. 128)

MALVESTITI, Piero, président de la Haute Autorité de la C.E.C.A.

Débats

- Fusion des exécutifs des Communautés européennes :
 - rapport (doc. 74) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :
 - fait quelques déclarations, au nom de la Haute Autorité, sur les principes du projet de convention présenté, par le gouvernement des Pays-Bas; traite du problème de la désignation des membres de la Haute Commission européenne; souligne la nécessité de sauvegarder l'autonomie financière de la Haute Autorité et d'assurer la continuité des fonctions et des droits qui résultent de la position juridique des exécutifs (20 octobre 1961) — (pp. 267-268)

MANSHOLT, S. L., vice-président de la Commission de la C.E.E.

Débats

- Organisation des marchés agricoles :
 - rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :
 - s'associe aux éloges adressés au président, au rapporteur et aux membres de la com. de l'agriculture; formule quelques remarques au sujet de la procédure d'examen des propositions de la Commission de la C.E.E.; répond aux diverses questions posées au cours

du débat et prend position sur certains amendements proposés par la com. de l'agriculture (18 octobre 1961) — (pp. 81-89)

— répond à la question de M. van Campen relative à l'art. 6 (céréales); déclare que la Commission de la C.E.E. ne voit aucune objection à ce que la proposition de modification de la com. de l'agriculture soit adoptée par l'Assemblée (18 octobre 1961) — (p. 96)

— précise le point de vue de la Commission de la C.E.E. en ce qui concerne l'art. 22 (céréales) (18 octobre 1961) — (p. 104, 104)

— répond à la question de M. Duvieusart relative à l'art. 22 (céréales) (18 octobre 1961) — (pp. 104-105)

— donne une réponse précise à M. Charpentier concernant l'art. 22 (céréales) (18 octobre 1961) — (p. 105)

— déconseille à l'Assemblée de supprimer le par. 6 de l'art. 3 (viande porcine) (18 octobre 1961) — (p. 108)

— se déclare disposé à contribuer à une solution transactionnelle du problème du consommateur (18 octobre 1961) — (p. 109)

— Systèmes de prix minima :

— rapport (doc. 73) et projet d'avis de la com. de l'agriculture :

— prend position, au nom de la Commission de la C.E.E., sur les amend. proposés par la com. de l'agriculture (18 octobre 1961) — (p. 121)

MEDI, Enrico, vice-président de la Commission de l'Euratom

Débats

— Problèmes de l'Euratom :

— rapports (doc. 70, 71 et 64), projet d'avis et propos. de résol. de la com. de la recherche et de la culture et de la com. de la protection sanitaire et amend. :

— prend la parole au nom de la Commission de l'Euratom et au nom de son président; prend position sur les rapports de Mme Schouwenaar-Franssen et de M. Angioy et répond aux interventions qui s'y rapportent; donne un aperçu général des problèmes et indique que MM. De Groote, Krekeler et Sassen interviendront de manière plus détaillée sur chacun d'eux; remercie de la collaboration de l'Assemblée et de ses commissions (17 octobre 1961) — (pp. 36-42)

METZGER, Ludwig

Documentation

— Amendement n° 11 (avec M. Nederhorst, au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur

un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 235)

— Amendement n° 12 (avec M. Nederhorst, au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 237)

— Amendement n° 13 (avec M. Nederhorst, au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 239)

— Amendement n° 14 (avec M. Nederhorst, au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 239)

— Amendement n° 15 (avec M. Nederhorst, au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 241)

— Amendement n° 17 (avec M. Nederhorst, au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 242)

— Amendement n° 18 (avec M. Nederhorst, au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 243)

— Amendement n° 19 (avec M. Nederhorst, au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 243)

— Amendement n° 16 corr. (avec M. Nederhorst, au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 243)

— Amendement n° 20 corr. (avec M. Nederhorst, au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 243)

Débats— **Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :**

— *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :*

— félicite à la fois M. Deringer et la Commission de la C.E.E. pour les qualités des documents soumis à l'Assemblée ; fait quelques remarques au sujet du par. 4 de la propos. de résol. ; critique la procédure suivie en ce qui concerne la demande d'avis de l'Assemblée ; espère que l'ensemble du projet de règlement pourra être adopté au cours de la séance (19 octobre 1961) — (pp. 221-222)

— prend position sur la suggestion de M. Deringer relative au vote des divers articles (19 octobre 1961) — (p. 236)

— donne son accord (19 octobre 1961) — (p. 236)

— approuve la proposition de M. Deringer (19 octobre 1961) — (p. 238)

— intervient dans la discussion de son amend. n° 14 (19 octobre 1961) — (p. 240)

— intervient dans la discussion de son amend. n° 15 (19 octobre 1961) — (p. 241)

— est d'avis que l'amend. n° 9 de MM. Lohr, Geiger, Lenz, Philipp et Burgbacher est contraire au traité et ne peut être adopté (19 octobre 1961) — (p. 245)

— **Fusion des exécutifs des Communautés européennes :**

— *rapport (doc. 74) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :*

— signale une faute dans le texte allemand de l'art. 5 (20 octobre 1961) — (p. 282)

— **Conclusion des accords d'adhésion :**

— *rapport (doc. 75) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :*

— demande une précision à M. Hallstein concernant ses déclarations sur les problèmes des négociations (20 octobre 1961) — (p. 286)

— adresse une critique au Conseil quant à la procédure suivie pour les négociations (20 octobre 1961) — (p. 287, 287, 287)

MOTTE, BertrandDocumentation

— **Rapport intérimaire (doc. 68) au nom de la commission sociale sur l'égalisation des salaires masculins et féminins** (16 octobre 1961) — (p. 6)

— **Rapport complémentaire (doc. 81) et proposition de résolution au nom de la commission sociale sur l'égalisation des salaires masculins et féminins** (19 octobre 1961) — (p. 256)

Débats— **Égalisation des salaires masculins et féminins :**

— *rapports intérimaire et complémentaire (doc. 68 et 81) et propos. de résol. de la com. sociale :*

— présente ses deux rapports (20 octobre 1961) — (pp. 258-260)

— prononce, en tant que rapporteur, quelques brèves remarques à l'issue du débat sur son rapport ; espère que l'Assemblée adoptera le texte qui lui est soumis (20 octobre 1961) — (pp. 264-265)

MÜLLER-HERMANN, ErnstDocumentation

— **Rapport (doc. 77) et proposition de résolution au nom de la commission des transports ayant pour objet la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. (doc. 49) sur la proposition de décision relative à l'examen préalable des dispositions législatives, réglementaires ou administratives des Etats membres dans le domaine des transports et à la procédure de consultation à ce sujet** (17 octobre 1961) — (p. 62)

Débats— **Problèmes des transports :**

— *rapport (doc. 77) et propos. de résol. de la com. des transports :*

— présente son rapport (20 octobre 1961) — (p. 289)

NEDERHORST, G. M.Débats— **Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :**

— *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :*

— évoque l'aspect économique et social du problème des ententes et précise le point de vue du groupe socialiste tout entier à l'égard de ce problème ; déclare que le rapport de M. Deringer rencontre l'approbation de son groupe sauf pour ce qui est de la suppression des art. 5 et 6 ; fait une remarque concernant la procédure suivie pour la consultation de l'Assemblée ; exprime la reconnaissance du groupe envers M. Deringer pour la manière dont il s'est acquitté de sa tâche (19 octobre 1961) — (pp. 182-187)

— indique la raison de son opposition à l'amend. n° 3 de M. Blaisse (19 octobre 1961) — (p. 246)

PEDINI, MarioDocumentation

— **Amendement n° 9 rév. (avec MM. Geiger, Lückner et van Campen) à la proposition de résolution ayant pour objet la consul-**

tation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. à l'Assemblée parlementaire européenne sur le projet de statut des fonctionnaires de la Communauté et le projet de régime applicable aux autres agents (doc. 66) (19 octobre 1961) — (p. 202)

PÊTRE, René

Documentation

- Amendement n° 14 (avec MM. Geiger, Carcaterra et Sabatini) à la proposition de résolution ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. à l'Assemblée parlementaire européenne sur le projet de statut des fonctionnaires de la Communauté et le projet de régime applicable aux autres agents (doc. 66) (19 octobre 1961) — (p. 202)
- Amendement n° 15 (avec MM. Geiger, Carcaterra et Sabatini) à la proposition de résolution ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. à l'Assemblée parlementaire européenne sur le projet de statut des fonctionnaires de la Communauté et le projet de régime applicable aux autres agents (doc. 66) (19 octobre 1961) — (p. 213)

PHILIPP, Gerhard

Débats

- Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :
 - rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :
 - expose les idées émises dans l'amend. n° 8 ; demande que M. Deringer en tienne compte lorsqu'il prendra position sur les différents amend. (19 octobre 1961) — (p. 225)

POHER, Alain, président du groupe démocrate-chrétien

Documentation

- Amendement n° 12 à la proposition de résolution ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. à l'Assemblée parlementaire européenne sur le projet de statut des fonctionnaires de la Communauté et le projet de régime applicable aux autres agents (doc. 66) (19 octobre 1961) — (p. 202)
- Amendement n° 7 rect. à la proposition de résolution ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. à l'Assemblée parlementaire européenne sur le projet de statut des fonctionnaires de la Communauté et le projet de régime applicable aux autres agents (doc. 66) (19 octobre 1961) — (p. 207)
- Amendement n° 10 à la proposition de résolution ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. à l'Assemblée parlementaire

européenne sur le projet de statut des fonctionnaires de la Communauté et le projet de régime applicable aux autres agents (doc. 66) (19 octobre 1961) — (p. 207)

- Amendement n° 8 à la proposition de résolution ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. à l'Assemblée parlementaire européenne sur le projet de statut des fonctionnaires de la Communauté et le projet de régime applicable aux autres agents (doc. 66) (19 octobre 1961) — (p. 210)
- Amendement n° 13 (avec MM. Carcaterra, Geiger et Sabatini) à la proposition de résolution ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. à l'Assemblée parlementaire européenne sur le projet de statut des fonctionnaires de la Communauté et le projet de régime applicable aux autres agents (doc. 66) (19 octobre 1961) — (p. 213)
- Amendement n° 5 à la proposition de résolution ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. concernant un projet de règlement relatif à l'impôt communautaire (doc. 65) (19 octobre 1961) — (p. 215)
- Amendement n° 4 à la proposition de résolution en réponse à l'avis demandé par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. concernant un projet de règlement relatif à l'impôt communautaire (doc. 65) (19 octobre 1961) — (p. 216)
- Amendement n° 6 à la proposition de résolution en réponse à l'avis demandé par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. concernant un projet de règlement relatif à l'impôt communautaire (doc. 65) (19 octobre 1961) — (p. 218)

Débats

- Statut des fonctionnaires et impôt communautaire :
 - rapports (doc. 66 et 65) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :
 - est d'avis que les deux premiers alinéas du par. 31 du rapport de M. Janssen n'expriment que l'opinion de la com. des budgets et qu'il ne faut leur donner aucune valeur juridique ; demande au rapporteur s'il approuve cette interprétation (16 octobre 1961) — (p. 21)
 - se déclare satisfait de la réponse de M. Janssen (16 octobre 1961) — (p. 22)
- Situation à Berlin :
 - fait une déclaration, au nom du groupe démocrate-chrétien, sur la situation à Berlin (19 octobre 1961) — (p. 163)
- Statut des fonctionnaires :
 - rapports (doc. 66 et 65) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :

— déclare qu'il faut soumettre l'amend. n° 9 révisé au vote de l'Assemblée avant l'amend. n° 2 (19 octobre 1961) — (p. 203)

— intervient dans la discussion de l'amend. n° 2 de MM. Vals et Fohrmann (19 octobre 1961) — (pp. 204, 206)

— intervient dans la discussion de l'amend. n° 11 rect. de MM. Geiger, Pedini et Poher (19 octobre 1961) — (p. 206)

— demande que ses deux amend. n° 7 rect. et n° 10 soient soumis à une discussion commune (19 octobre 1961) — (p. 207)

— présente les amend. n° 7 rect. et 10 (19 octobre 1961) — (pp. 207-208)

— demande quelques précisions concernant l'art. 84 (19 octobre 1961) — (p. 209-210)

— retire ses amend. n° 7 rect. et 10 (19 octobre 1961) — (p. 210, 210)

— fait remarquer que M. Bord n'a pas déposé d'amend. et que l'Assemblée doit se prononcer pour ou contre le texte de la com. des budgets ; se rallie aux par. a et b de ce texte ainsi qu'à l'amend. n° 1 rect. de MM. van Dijk, Vals et Illerhaus (19 octobre 1961) — (p. 212)

— se rallie à la proposition de M. Fohrmann relative à l'application d'un coefficient correcteur aux traitements des fonctionnaires (19 octobre 1961) — (p. 213)

— Impôt communautaire :

— rapports (doc. 65 et 80) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :

— intervient dans la discussion de l'art. 3 et de l'amend. n° 7 de M. van Dijk ; déclare que cet amend. rencontre le point de vue défendu par lui en com. (19 octobre 1961) — (pp. 215-216)

— retire son amend. n° 5 (19 octobre 1961) — (p. 217)

— retire son amend. n° 6 (19 octobre 1961) — (p. 218)

— Fusion des exécutifs des Communautés européennes :

— rapport (doc. 74) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :

— déclare que la majorité du groupe démocrate-chrétien appuie formellement le rapport de la com. politique ; estime que celui-ci constitue un compromis satisfaisant (20 octobre 1961) — (p. 276, 276)

— Conclusion des accords d'adhésion :

— rapport (doc. 75) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :

— présente l'amend. n° 1 de M. Charpentier (20 octobre 1961) — (p. 287)

— insiste pour que l'Assemblée exprime dans le texte de sa propos. de

résol. son insatisfaction ; se rallie à la propos. de résol. de M. van der Goes van Naters (20 octobre 1961) — (p. 288)

POSTHUMUS, S. A.

Débats

— Problèmes de l'Euratom :

— rapports (doc. 70, 71 et 64), projet d'avis et propos. de résol. de la com. de la recherche et de la culture et de la com. de la protection sanitaire et amend. :

— adresse, au nom du groupe socialiste, quelques paroles d'éloge aux deux rapporteurs ; souligne la nécessité d'inclure les travailleurs du secteur nucléaire dans la réglementation générale relative à la libre circulation régie par le traité C.E.E. ; est d'avis que la Commission de l'Euratom s'est mise en marche d'une manière impressionnante ; souhaite obtenir de plus amples renseignements concernant le développement des centres européens de recherche, le contrôle de sécurité, la politique sanitaire, le degré de radioactivité de l'air et les contrats d'assurance ; prie la Commission de l'Euratom de répondre, au cours de la séance, aux nombreuses questions posées dans le rapport de M. Angioy (17 octobre 1961) — (pp. 29-32)

LE PRÉSIDENT DE L'ASSEMBLÉE PARLEMENTAIRE EUROPÉENNE

Débats

— Nomination du secrétaire général de l'Assemblée :

— informe l'Assemblée de la nomination de M. Nord aux fonctions de secrétaire général ; adresse à celui-ci ses meilleurs vœux dans l'exercice de ses fonctions (16 octobre 1961) — (p. 5)

— Désignation au sein de la Cour de justice des Communautés européennes :

— donne acte à l'Assemblée d'une communication relative à la désignation de M. Donner au poste de président de la Cour de justice et de MM. Riese et Rueff comme présidents de la première et de la deuxième chambre (16 octobre 1961) — (p. 6)

— Situation à Berlin :

— prononce une allocution à l'occasion du début de la discussion sur la situation à Berlin (19 octobre 1961) — (pp. 162-163)

LE PRÉSIDENT DU CONSEIL DE LA C.E.E.

Documentation

— Proposition révisée (doc. 67) de la Commission de la Communauté économique européenne au Conseil concernant la détermination des critères objectifs pour l'établissement de systèmes de prix minima et pour la fixation de ces prix (16 octobre 1961) — (p. 6)

- **Projet de budget rectificatif et supplémentaire (doc. 69) de la Communauté économique européenne pour l'exercice 1961 établi par le Conseil (16 octobre 1961) — (p. 6)**

RESTAT, Étienne

Démission

- **Membre de la commission économique et financière (19 octobre 1961) — (p. 169)**

RICHARTS, Hans

Débats

— Organisation des marchés agricoles :

- *rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— affirme que l'agriculture est un des secteurs économiques dans lequel les difficultés sont les plus grandes et demande qu'il soit reconnu que les progrès s'accomplissent dans un esprit authentiquement européen; souhaite qu'en plus du système des prélèvements, soit créé également un système des prix d'écluse intérieur à la Communauté; prie la Commission de la C.E.E. de dresser un catalogue des mesures qui faussent la concurrence (18 octobre 1961) — (pp. 79-80)

RUBINACCI, Leopoldo, vice-président de l'Assemblée parlementaire européenne

Débats

— préside au cours de la séance du 20 octobre 1961.

— Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :

- *rapport (doc. 57 et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :*

— précise sa position au sujet du projet de règlement; indique qu'il s'abstiendra dans le vote de la propos. de résol. (19 octobre 1961) — (pp. 248, 249, 249, 249)

SABATINI, Armando

Débats

— Organisation des marchés agricoles :

- *rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— félicite la Commission de la C.E.E., M. Mansholt et ses collaborateurs pour l'œuvre accomplie et l'effort fourni ainsi que MM. Boscary-Monsservin et Charpentier, respectivement président et rapporteur de la com. de l'agriculture; émet son point de vue personnel quant à la portée de l'avis que l'Assemblée est appelée à donner; juge inopportun de soulever à cette occasion, la question complexe de la politique des prix (18 octobre 1961) — (pp. 74-76)

— Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :

- *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :*

— formule des réserves substantielles quant à la forme donnée au projet de règlement de la Commission et à l'interprétation de celle-ci des dispositions du traité; déclare qu'il s'abstiendra dans le vote du règlement; indique les grandes lignes des amend. qu'il aurait voulu soumettre au vote de l'Assemblée (19 octobre 1961) — (pp. 227-229)

— confirme qu'il s'abstiendra de voter (19 octobre 1961) — (p. 248)

— Égalisation des salaires masculins et féminins :

- *rapports intérimaire et complémentaire (doc. 68 et 81) et propos. de résol. de la com. sociale :*

— intervient au nom du groupe démocrate-chrétien; approuve le rapport et la propos. de résol. et prie la Commission de poursuivre son action (19 octobre 1961) — (p. 262)

SANTERO, Natale

Débats

— Problèmes de l'Euratom :

- *rapports (doc. 70, 71 et 64), projet d'avis et propos. de résol. de la com. de la recherche et de la culture et de la com. de la protection sanitaire et amend. :*

— émet quelques considérations sur l'activité déployée par l'Euratom dans le domaine de la protection sanitaire; déplore le fait que la république fédérale d'Allemagne soit le seul État membre qui ait promulgué des lois d'application, des règles de base en vue de la protection contre les radiations ionisantes; évoque le problème du contrôle de la radioactivité et du contrôle de sécurité; espère que l'Assemblée votera à l'unanimité la propos. de résol. qui lui est soumise par la com. de la protection sanitaire (17 octobre 1961) — (pp. 32-34)

— Fusion des exécutifs des Communautés européennes :

- *rapport (doc. 74) et propos. de résol. de la politique et amend. :*

— souligne le mobile politique qui a conduit la com. politique à fixer à neuf le nombre des membres de la Haute Commission européenne (20 octobre 1961) — (p. 282)

SASSEN, E. M. J. A., membre de la Commission de l'Euratom

Débats

— Statut des fonctionnaires et impôt communautaire :

- *rapports (doc. 66 et 65) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :*

— se félicite, au nom de la Commission de l'Euratom, de la célérité manifestée par la com. de l'administration et par l'Assemblée pour donner l'avis sollicité par les Conseils sur le projet de statut des fonctionnaires; retrace les grandes lignes de ce projet de statut et précise la position de la Commission de l'Euratom à l'égard de certains points importants; soumet à l'Assemblée quelques observations sur le rapport relatif à l'impôt communautaire (16 octobre 1961) — (pp. 15-18)

— Problèmes de l'Euratom :

— *rappports (doc. 70, 71 et 64), projet d'avis et propos. de résol. de la com. de la recherche et de la culture et de la com. de la protection sanitaire et amend. :*

— donne quelques indications, au nom de la Commission de l'Euratom, sur le problème du contrôle de sécurité; recommande à l'Assemblée, tout comme M. Santero, d'adopter les résolutions proposées (17 octobre 1961) — (pp. 46-47)

SCHAUS, Lambert, membre de la Commission de la C.E.E.

Débats

— Problème des transports :

— *rapport (doc. 77) et propos. de résol. de la com. des transports :*

— remercie M. Müller-Hermann de son excellent rapport; indique que la Commission est, sur le fond, entièrement d'accord avec la com. des transports; fait, toutefois, une légère réserve de forme au sujet de l'inclusion des pipe-lines dans la procédure de consultation (20 octobre 1961) — (p. 291)

SCHMIDT, Helmut

Débats

— Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :

— *rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :*

— fait un rappel au règlement de l'Assemblée (19 octobre 1961) — (p. 249)

SCHMIDT, Martin

Débats

— Organisation des marchés agricoles :

— *rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :*

— intervient dans la discussion de l'art. 3, par. 6 (viande porcine); exprime son point de vue et pose une question à M. Charpentier (18 octobre 1961) — (p. 108)

— fait une observation à la suite de la réponse de M. Charpentier (18 octobre 1961) — (p. 109)

— présente l'amend. n° 12 du groupe socialiste (18 octobre 1961) — (p. 113)

— présente l'amend. n° 13 du groupe socialiste (18 octobre 1961) — (p. 116)

SCHOUWENAAR-FRANSSSEN, Mevrouw J. F.

Documentation

— **Rapport (doc. 70) et projet d'avis au nom de la commission de la recherche et de la culture sur la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la Communauté européenne de l'énergie atomique (doc. 16 - I/II) au sujet de la proposition de directives concernant le libre accès aux emplois qualifiés dans le domaine nucléaire (16 octobre 1961) — (p. 6)**

— **Rapport (doc. 71) et proposition de résolution au nom de la commission de la recherche et de la culture sur la recherche scientifique et technique dans le cadre de l'Euratom (16 octobre 1961) — (p. 6)**

Débats

— Statut des fonctionnaires et impôt communautaire :

— *rappports (doc. 66 et 65) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :*

— déclare que le projet de statut renferme un système logiquement conçu et appliqué conséquemment et souligne le fait qu'aucune discrimination n'existe entre travailleurs masculins et féminins; demande une précision concernant le problème de la retraite des fonctionnaires (16 octobre 1961) — (pp. 14-15)

— Problèmes de l'Euratom :

— *rappports (doc. 70, 71 et 64), projet d'avis et propos. de résol. de la com. de la recherche et de la culture et de la com. de la protection sanitaire et amend. :*

— présente ses deux rapports (17 octobre 1961) — (pp. 27-28, 28-29)

— est d'avis que les membres de la Commission de l'Euratom ont répondu de manière satisfaisante aux questions posées; prie le président de l'Assemblée de mettre la propos. de résol. figurant dans le doc. 70 aux voix (18 octobre 1961) — (p. 124)

— demande au président de l'Assemblée de faire voter sur le texte de la propos. de résol. du doc. 71; se déclare favorable à l'amend. n° 1 de M. Schuijt (18 octobre 1961) — (p. 125)

SCHUIJT, W. J.

Nomination

— **Membre de la commission des transports (20 octobre 1961) — (p. 291)**

Documentation

— **Amendement n° 1 à la proposition de résolution sur la recherche scientifique et technique dans le cadre de l'Euratom (doc. 71) (18 octobre 1961) — (p. 125)**

- Amendement n° 1 à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la Communauté économique européenne et le Conseil de la Communauté européenne de l'énergie atomique sur un projet de convention instituant un Conseil des Communautés européennes et une Haute Commission européenne (doc. 74) (20 octobre 1961) — (p. 281)

Débats

— Problèmes de l'Euratom :

- rapports (doc. 70, 71 et 64), projet d'avis et propos. de résol. de la com. de la recherche et de la culture et de la com. de la protection sanitaire et amend. :

— intervient dans la discussion de l'amend. n° 1 dont il est l'auteur (18 octobre 1961) — (p. 125)

— Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :

- rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :

— indique les raisons pour lesquelles il votera en faveur de la propos. de résol. (19 octobre 1961) — (p. 247)

— Fusion des exécutifs des Communautés européennes :

- rapport (doc. 74) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :

— précise la raison de son ralliement à l'art. 7bis réglant la question de l'investiture parlementaire ; traite du problème du nombre des membres de la Haute Commission et du mode de leur désignation ; présente son amend. n° 1 (20 octobre 1961) — (pp. 269-272)

STROBEL, Frau Käte

Documentation

- Amendement n° 3 (avec MM. Vredeling, Martin Schmidt, Vals, au nom du groupe socialiste) au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des céréales (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 101)
- Amendement n° 15 (avec MM. Vredeling, Martin Schmidt, Vals, au nom du groupe socialiste) au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur de la viande porcine (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 106)
- Amendement n° 4 (avec MM. Vredeling, Martin Schmidt, Vals, au nom du groupe socialiste) au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur de la viande porcine (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 107)
- Amendement n° 18 (avec MM. Vredeling, Martin Schmidt, Vals, au nom du groupe socialiste) au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur de la viande porcine (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 111)
- Amendement n° 12 (avec MM. Vredeling, Martin Schmidt, Vals, au nom du groupe socialiste) au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur de la viande porcine (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 113)
- Amendement n° 16 (avec MM. Vredeling, Martin Schmidt, Vals, au nom du groupe socialiste) au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de volaille (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 114)
- Amendement n° 19 (avec MM. Vredeling, Martin Schmidt, Vals, au nom du groupe socialiste) au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de volaille (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 115)
- Amendement n° 13 (avec MM. Vredeling, Martin Schmidt, Vals, au nom du groupe socialiste) au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de volaille (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 116)
- Amendement n° 10 (avec MM. Vredeling, Martin Schmidt, Vals, au nom du groupe socialiste) au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de volaille (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 117)
- Amendement n° 20 (avec MM. Vredeling, Martin Schmidt, Vals, au nom du groupe socialiste) au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des œufs (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 118)
- Amendement n° 7 (avec MM. Vredeling, Martin Schmidt, Vals, au nom du groupe socialiste) au projet d'avis de l'Assemblée

blée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur de la viande porcine (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 138)

- Amendement n° 8 (avec MM. Vredeling, Martin Schmidt, Vals, au nom du groupe socialiste) au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur de la viande de volaille (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 145)
- Amendement n° 9 (avec MM. Vredeling, Martin Schmidt, Vals, au nom du groupe socialiste) au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des œufs (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 151)
- Amendement n° 14 (avec MM. Vredeling, Martin Schmidt, Vals, au nom du groupe socialiste) au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des œufs (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 151)
- Amendement n° 17 (avec MM. Vredeling, Martin Schmidt, Vals, au nom du groupe socialiste) au projet d'avis de l'Assemblée parlementaire européenne sur la proposition de règlement portant institution d'un régime de prélèvements et établissement graduel d'une organisation commune des marchés dans le secteur des œufs (doc. 72) (18 octobre 1961) — (p. 152)

Débats

— Organisation des marchés agricoles :

- rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :
 - s'oppose à l'argumentation de M. Blondelle et prie l'Assemblée de ne pas adopter les amend. n°s 1 et 2 (18 octobre 1961) — (pp. 93-94)
 - présente l'amend. n° 15 du groupe socialiste (18 octobre 1961) — (p. 106)
 - désire que le vote sur son amend. n° 15 soit différé (18 octobre 1961) — (p. 106)
 - présente l'amend. n° 4 du groupe socialiste (18 octobre 1961) — (p. 107)
 - prend position à la suite de l'intervention de M. Duvieusart relative à l'art. 3, par. 6 (viande porcine) (18 octobre 1961) — (p. 109)
 - demande à connaître les résultats chiffrés du vote relatif à l'art. 6bis (viande porcine) (18 octobre 1961) — (p. 112, 112)
 - présente l'amend. n° 16 du groupe socialiste (18 octobre 1961) — (p. 114)

— se félicite du compromis intervenu concernant le problème des produits de transformation ; indique que les membres du groupe socialiste voteront les projets d'avis de l'Assemblée sur les règlements (18 octobre 1961) — (p. 139)

TARTUFOLI, Amor

Débats

— Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :

- rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :
 - souhaite la promulgation d'un règlement permettant l'application uniforme des normes fixées par le traité pour protéger la concurrence ; émet quelques remarques sur différents points du projet de règlement ; déclare que, malgré certaines réserves, il se ralliera au rapport de M. Deringer et aux propositions de la com. du marché intérieur (19 octobre 1961) — (pp. 194-196)

THORN, Gaston

Documentation

- Rapport (doc. 73) et projet d'avis au nom de la commission de l'agriculture ayant pour objet la proposition révisée de la Commission de la C.E.E. au Conseil (doc. 67) au sujet de la détermination de critères objectifs pour l'établissement de systèmes de prix minima et pour la fixation de ces prix (16 octobre 1961) — (p. 6)
- Amendement n° 5 (avec M. Fischbach) à la proposition de résolution en réponse à la consultation demandée à l'Assemblée parlementaire européenne par le Conseil de la C.E.E. sur un premier règlement d'application des articles 85 et 86 du traité C.E.E. (doc. 57) (19 octobre 1961) — (p. 237)

Débats

— Systèmes des prix minima :

- rapport (doc. 73) et projet d'avis de la com. de l'agriculture :
 - présente son rapport (18 octobre 1961) — (pp. 119-120)
- Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :
 - rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :
 - demande que l'amend. n° 5 soit soumis au vote de l'Assemblée (19 octobre 1961) — (p. 238)

TROCLET, Léon-Éli

Débats

— Égalisation des salaires masculins et féminins :

- rapports intérimaire et complémentaire (doc. 68 et 81) et propos. de résol. de la com. sociale :

— approuve, au nom du groupe socialiste, le rapport de la com. ainsi que les précisions orales données par le rapporteur ; traite de l'ensemble du problème de l'égalisation des salaires et invite la Commission de la C.E.E. et le Conseil de ministres à la plus grande diligence et à la plus grande attention dans ce domaine ; souhaite que l'Assemblée adopte la propos. de résol. et espère que celle-ci constituera un élément de pression légitime à l'égard des gouvernements (20 octobre 1961) — (pp. 260-261)

TURANI, Daniele

Débats

— Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :

— rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend. :

— fait une déclaration, en tant que président de la com. du marché intérieur, en guise d'introduction au débat ; décrit les travaux de la com. et l'esprit dans lequel ceux-ci se sont déroulés ; estime que le problème économique actuellement à l'étude est un des plus importants qui se posent dans la Communauté ; laisse au rapporteur de la com., M. Deringer, le soin de souligner les problèmes de fond et de forme sur lesquels la com. s'est penchée plus particulièrement (19 octobre 1961) — (pp. 169-170)

VALS, Francis

Documentation

— Amendement n° 4 (avec M. Fohrmann, au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. sur le projet de statut des fonctionnaires de la Communauté et le projet de régime applicable aux autres agents (doc. 66) (19 octobre 1961) — (p. 202)

— Amendement n° 2 (avec M. Fohrmann, au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. sur le projet de statut des fonctionnaires de la Communauté et le projet de régime applicable aux autres agents (doc. 66) (19 octobre 1961) — (p. 204)

— Amendement n° 5 (avec M. Fohrmann, au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. sur le projet de statut des fonctionnaires de la Communauté et le projet de régime applicable aux autres agents (doc. 66) (19 octobre 1961) — (p. 213)

— Amendement n° 6 rectifié (avec M. Fohrmann, au nom du groupe socialiste) à la proposition de résolution ayant pour objet la consultation demandée par les Conseils de la C.E.E. et de la C.E.E.A. sur le projet de statut des fonctionnaires de la Commu-

nauté et le projet de régime applicable aux autres agents (doc. 66) (19 octobre 1961) — (p. 213)

Débats

— Statut des fonctionnaires :

— rapports (doc. 66 et 79) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :

— indique, à l'intention de M. Hirsch, les arguments qui ont amené la com. des budgets à repousser l'amend. n° 9 rect. et à adopter l'amend. n° 2 (19 octobre 1961) — (p. 203)

— intervient dans la discussion de l'amend. n° 2 (19 octobre 1961) — (p. 204)

— demande que l'amend. n° 2 modifié soit mis aux voix (19 octobre 1961) — (p. 205, 205-206)

— précise la position de la com. au sujet de l'amend. n° 11 rect. (19 octobre 1961) — (p. 206)

— intervient dans la discussion de l'art. 2, de la section III et de l'amend. n° 1 rect. de MM. van Dijk, Vals et Illerhaus (19 octobre 1961) — (p. 212)

VANRULLEN, Émile, vice-président de l'Assemblée parlementaire européenne

Débats

— préside au cours des séances des 17 et 18 octobre 1961.

VENDROUX, Jacques, vice-président de l'Assemblée parlementaire européenne

Nomination

— Membre de la commission politique (18 octobre 1961) — (p. 128)

Démission

— Membre de la commission du marché intérieur (18 octobre 1961) — (p. 128)

Débats

— préside au cours de la séance du 17 octobre 1961.

VREDELING, H.

Débats

— Organisation des marchés agricoles :

— rapport (doc. 72) et projets d'avis de la com. de l'agriculture et amend. :

— intervient, au nom du groupe socialiste ; critique les méthodes de travail de l'Assemblée ; souligne quelques points importants des propositions de la C.E.E. dont : le transfert à la Commission de larges pouvoirs et le rapprochement des prix agricoles ; fait quelques réserves sur certains passages de l'introduction du rapport de M. Charpentier et informe que son groupe

se propose de déposer plusieurs amend.; souligne l'importance primordiale attachée par les Pays-Bas au règlement du problème laitier et demande à M. Mansholt des précisions complémentaires sur ce point; évoque l'aspect institutionnel du problème et souhaite que celui-ci soit examiné au sein de l'Assemblée (17 octobre 1961) — (pp. 51-54)

— attire l'attention de l'Assemblée sur un problème important d'ordre institutionnel (18 octobre 1961) — (pp. 91-92)

— intervient (18 octobre 1961) — (p. 96)

— propose que l'Assemblée vote séparément sur les par. 1 et 2 de l'art. 6 (céréales) (18 octobre 1961) — (p. 97)

— demande que l'Assemblée se conforme à son règlement et se borne à examiner uniquement les amend. écrits (18 octobre 1961) — (pp. 100-101)

— présente l'amend. n° 3 du groupe socialiste (18 octobre 1961) — (pp. 101-102)

— demande au rapporteur s'il entend mettre par écrit la remarque qu'il vient de formuler et propose que, dans ce cas, l'art. 18bis (céréales) soit réservé (18 octobre 1961) — (p. 102-103)

— est d'avis que M. Mansholt devrait répondre sans tarder à la question intéressante de M. Duvieusart (18 octobre 1961) — (p. 104)

— intervient dans la discussion de l'art. 22 (céréales) (18 octobre 1961) — (p. 105)

— présente l'amend. n° 18 du groupe socialiste (18 octobre 1961) — (p. 111)

— précise le sens exact de l'amend. n° 18 (18 octobre 1961) — (pp. 111-112)

— demande au président de l'Assemblée de vérifier, par assis et levé, si l'amend. n° 18 a bien été rejeté (18 octobre 1961) — (p. 112)

— se déclare pleinement satisfait de la déclaration du président de l'Assemblée relative au vote de l'amend. n° 18 (18 octobre 1961) — (p. 112)

— présente l'amend. n° 19 du groupe socialiste; prie le président de l'Assemblée de faire voter, par assis et levé, procédure prévue à l'art. 36 du règlement (18 octobre 1961) — (p. 115, 115, 115)

— retire l'amend. n° 19 du groupe socialiste (18 octobre 1961) — (p. 116)

— déclare qu'il y a eu un malentendu et prie le président de mettre aux voix l'amend. n° 19 du groupe socialiste (18 octobre 1961) — (p. 116)

— propose que le règlement sur les œufs soit adopté tout comme a été adopté celui sur la viande de volaille (18 octobre 1961) — (p. 117)

— est d'avis que si l'amend. n° 20 du groupe socialiste est adopté, il faudra amender également le préam-

bule du règlement relatif aux œufs (18 octobre 1961) — (p. 118)

— accepte de retirer l'amend. n° 3 du groupe socialiste au cas où l'amend. n° 21 de la com. de l'agriculture était adopté (18 octobre 1961) — (p. 128)

— intervient dans la discussion de l'art. 3 (viande porcine) (18 octobre 1961) — (p. 138)

— explique les différentes raisons pour lesquelles il se prononce en faveur du règlement relatif aux œufs et à la viande de volaille (18 octobre 1961) — (p. 139)

— intervient dans la discussion de l'art. 6 (viande de volaille) (18 octobre 1961) — (p. 144)

— Application des articles 85 et 86 du traité de la C.E.E. :

— rapport (doc. 57) et propos. de résol. de la com. du marché intérieur et amend.:

— approuve la suggestion de M. Duvieusart relative à l'attention à apporter à l'évolution du problème (19 octobre 1961) — (p. 249)

— Fusion des exécutifs des Communautés européennes :

— rapport (doc. 74) et propos. de résol. de la com. politique et amend. :

— précise que le groupe socialiste votera la propos. de résol. et ne partage pas les arrières-pensées de M. Dehousse (20 octobre 1961) — (p. 276)

— Conclusion des accords d'adhésion :

— rapport (doc. 75) et propos. de résol. de la com. politique et amend.:

— demande l'avis de M. Hallstein, président de la Commission de la C.E.E., sur la déclaration de M. van der Goes van Naters relative aux pouvoirs de la Haute Commission européenne en matière de négociations (20 octobre 1961) — (p. 286)

— insiste auprès de M. Hallstein pour avoir une réponse plus précise à sa question (20 octobre 1961) — (p. 286)

WEHRER, Albert, membre de la Haute Autorité de la C.E.C.A.

Débats

— Statut des fonctionnaires et impôt communautaire :

— rapports (doc. 66 et 65) et propos. de résol. de la com. des budgets et de l'administration et amend. :

— déclare que la Haute Autorité tient à apporter une contribution positive afin d'aboutir le plus rapidement possible à un statut commun unique pour le personnel des trois Communautés; signale les devoirs particuliers imposés aux autorités compétentes par le statut de la C.E.C.A. et remercie M. Janssen d'avoir souligné la valeur et les mérites de celui-ci; espère que, dans le cadre de la C.E.C.A., la Commission des présidents pourra réaliser un accord unanime et trouver une solution C.E.C.A. au problème de l'impôt communautaire (16 octobre 1961) — (p. 22)